

**сварог®**

Защитный лицевой щиток сварщика  
с автоматически затемняющимся светофильтром

модели

**SV-II, SV-III**

Паспорт



**Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию торговой марки «Сварог», созданную в соответствии с принципами безопасности и надежности.**

**Высококачественные материалы и современные технологии гарантируют оборудованию надежность и высокую степень защиты.**

Продукция изготовлена в соответствии с техническими условиями ТУ 32.99.11-001-31057376-2017 «Средств индивидуальной защиты глаз и лица: защитные лицевые щитки сварщика марки «Сварог».

Защитный лицевой щиток сварщика включает в себя защитные свойства следующих типов средств индивидуальной защиты в соответствии с ТР ТС «О безопасности средств индивидуальной защиты» (ТР ТС 019/2011):

- средств индивидуальной защиты лица (щитки защитные лицевые) от механических воздействий;
- средств индивидуальной защиты глаз (очки защитные) и лица (щитки защитные лицевые) от брызг расплавленного металла и горячих частиц;
- средств индивидуальной защиты глаз от воздействия неионизирующих излучений.

Производителем ведется постоянная работа по усовершенствованию конструкции щитков сварщика, поэтому некоторые конструктивные изменения могут быть необходимы в установленном порядке. Благодарим вас за понимание.

Не допускается внесение изменений в конструкцию щитков сварщика или выполнение каких-либо действий, не предусмотренных в данном порядке.

Производитель не несет ответственности за травмы, ущерб, упущенную выгоду или иные убытки, полученные в результате некорректной эксплуатации или самостоятельного изменения конструкции, а также за возможные последствия незначительного или некорректного выполнения предупреждений, изложенных в данном порядке.

По всем возникшим вопросам, связанным с эксплуатацией оборудования, вы можете проконсультироваться у специалистов нашей компании.

**Производитель:** ООО «Эрм», 197343, Санкт-Петербург, ул. Студенческая, 10, офис С7А;  
тел.: +7 (812) 325-01-05, факс: +7 (812) 325-01-04.

Произведено по заказу ГК «Сварог», [svarog-rf.ru](http://svarog-rf.ru), [info@svarog-rf.ru](mailto:info@svarog-rf.ru)

Продукция соответствует требованиям технического регламента «О безопасности средств индивидуальной защиты» (ТР ТС 019/2011).



# СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	4
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ	6
4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	7
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЩИТКА	8
6. ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ	9
7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	10

# 1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

З щитные лицевые щитки св рщик ТМ «Св рог» с втом тическим з темнением являются средством з щиты нового поколения. Они предн зн чены для з щиты гл з от светового излучения при р зличных вид х св рки: ручн я дугов я, ргонодугов я, полу втом тическ я в среде з щитных г зов, т кже при пл зменной резке. Щитки осн щены жидкокрис тлическим светофильтром, оптическим электронным контролем, солнечной б т реей.

Жидкокрис тлический светофильтр втом тически з темняется при появлении св рочной дуги. Щитки обеспечив ют св рщику постоянную з щиту от ультр фиолетовых и инфр кр сных излучений. Корпус щитков изготовлены из высокополимерных м тери лов, износо- и термоустойчивы.

Щитки осн щены светофильтр ми, которые имеют три основных н стр ив емых п р метр : з темнение, з держк ср б тыв ния, светочувствительность.

Щитки SV-II, SV-III имеют внешнюю регулировку з темнения. Н светофильтре можно н строить т кие п р метры, к к светочувствительность и з держк ср б тыв ния.

При этом щитки модели SV-III имеют дополнительную функцию н тиз темнения вспышки, светофильтр осн щен индик тором з ряд б т реи и кнопкой тестовой проверки з темнения.

Н рисунок х 1.1 и 1.2 изобр жены р зличные модели светофильтров с регулируемыми н стройк ми, которыми комплектуются щитки св рщик .

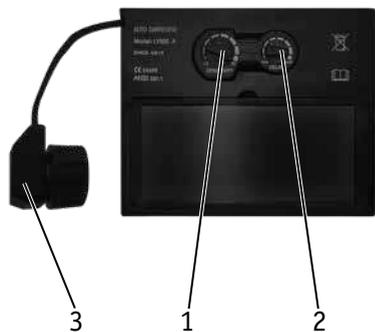


Рис. 1.1.

## Для модели SV-II

1. Регулятор светочувствительности
2. Регулятор задержки срабатывания
3. Внешний регулятор затемнения

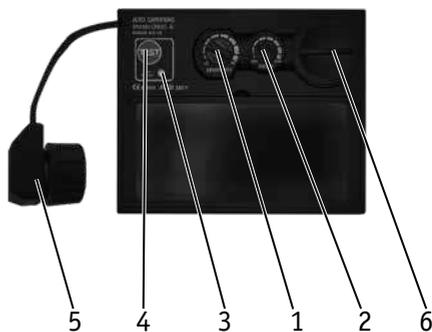


Рис. 1.2.

## Для модели SV-III

1. Регулятор светочувствительности
2. Регулятор задержки срабатывания
3. Светодиод заряда батареи
4. Кнопка «TEST»
5. Внешний регулятор затемнения
6. Сменная батарея

На рисунке 2 представлена схема сборки корпуса щитка и подголовника.

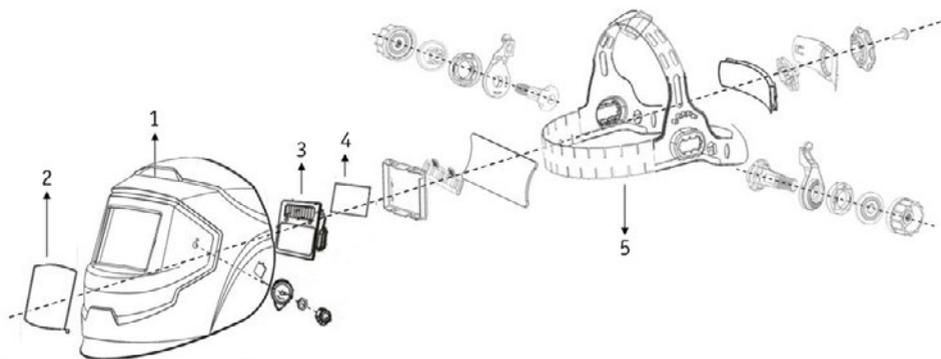


Рис. 2.

1. Щиток с рцик
2. Внешняя з щитн я пл стин
3. Автом тический светофильтр
4. Внутренняя з щитн я пл стин
5. Н головник в сборе

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	SV-II	SV-III
Модель светофильтра	LY500A	LY600A
Размер светофильтра, мм	110 x 90 x 9,0	
Размер смотрового окна, мм	92,5 x 42,5	
Классификация светофильтра по EN379	1/1/1/2	
Степень затемнения в нерабочем состоянии, DIN	4	
Степень затемнения, DIN	9 – 13	
Регулировка затемнения	внешняя	
Антизатемнение механического искрения*	нет	да
Индикатор заряда батареи	нет	да
Тест затемнения	нет	да
УФ / ИК защита, DIN	15	
Время затемнения, с	5/10000	
Время просветления, с	1/10 – 9/10	
Источник питания	солнечная батарея / 2 литиевые батареи	солнечная батарея / 1 сменная литиевая батарея
Температура эксплуатации, °С	-5....+55	
Масса, г	480	

\* свойство фильтр не затемняется от свечения искр при механической обработке металлов.

## 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Щиток сварщика	1 шт.
Наголовник	1 шт.
Паспорт	1 шт.

## 4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием щитка внимательно прочтите инструкцию. Несоблюдение указанных мер предосторожности может привести к тяжелым травмам.

1. Не уступайте место щитком детям, не используйте в нем по спорте. При изменении конструкции щитка гарантия на щиток не распространяется. Изменения, не предусмотренные производителем, могут быть опасны для вашего здоровья.

2. Щиток с вентилятором предназначен для защиты глаз и лица во время сварки (за исключением видов работ, указанных в п. 3), также для резки с использованием дуговых процессов. Запрещается использование щитка в качестве защиты при проведении резки другими способами, шлифовки и т.д., также при проведении взрывных работ и работ с агрессивными жидкостями.

3. Щиток с вентилятором не предназначен для защиты во время сварки потолочных швов, лезерной сварки и резки.

4. При работе необходимо избегать положений, которые могли бы подвергнуть незащищенные области тела воздействию искр, брызг, прямого и отраженного излучения. Если воздействие не может быть предотвращено, используйте помимо щитка соответствующую защиту.

5. При работе со щитком необходимо надевать его поверх головного убора.

6. Перед каждым использованием необходимо:

- проверять щиток на соответствие излучения светофильтр;
- очистить от загрязнений dustики и солнечные батареи на передней части светофильтра;
- проверять все части щитка на наличие признаков износа или повреждения; поврежденные, треснувшие, обгоревшие металл или иным образом деформированные детали подлежат обязательной замене.

7. В случае отсутствия в автоматического излучения светофильтр при поджиге дуги необходимо немедленно прекратить работу с данным щитком с вентилятором.

8. Щиток с вентилятором не предназначен для сварки под дождем. Избегайте попадания влаги на светофильтр.

9. Не используйте растворители для протирки светофильтра или деталей щитка.

10. Не подвергать щиток ударным нагрузкам.

11. Рекомендуемый температурный диапазон для хранения и транспортировки щитка: -10 °С...+55 °С, рабочий диапазон температур: -5 °С...+55 °С. Не используйте щиток при температуре, не соответствующих указанному диапазону.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЩИТКА

1. Корпус щитка устанавливается в сборе со светофильтром. С помощью фиксаторов и гаек соедините корпус щитка с головником (См. рис. 2).

2. Питание светофильтра осуществляется солнечными элементами и двумя литиевыми батареями на щитке SV-II и солнечными элементами и сменной литиевой батареей (CR2450) на щитке SV-III. Включение или выключение питания контролируется автоматически. В случае длительного хранения щитка в темном помещении перед эксплуатацией необходимо поместить его на солнечный свет не менее 12 часов для подзарядки батарей.

### 3. Регулировка крепления щитка:

- **Горизонтальная регулировка обхвата головы:** нажмите регулятор, поверните ручку по часовой стрелке, чтобы уменьшить размер головки, и против часовой – чтобы увеличить. Щиток должен плотно сидеть на голове.
- **Вертикальная регулировка системы крепления:** уменьшите или увеличьте размер ремня, отрегулируйте размер головки так, чтобы глаза свирчики ходились в средней части светофильтра.
- **Регулировка наклона щитка:** отрегулируйте затяжку винтов и положение фиксаторной регулировки для удобного угла обзора. Убедитесь, что щиток свободно опускается и не сползает.

### 4. Регулировка затемнения:

Отрегулируйте затемнение светофильтра щитка ручкой (См. рис. 1.1, п.3 и рис. 1.2, п. 5), повернув ручку по указательной стрелке до выбора оптимального режима.

Рекомендуется изменять степень затемнения солнечных фильтров при различных видах свирчики в соответствии с таблицей.

Рекомендуемые регулировки степени затемнения

Тип сварки	Сварочный ток																				
	25	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	
ММА		9	10		11			12				13									
MIG (сталь)				10		11			12												13
MIG (сплавы)					10		11		12		13										
TIG	9	10	11			12		13													
MAG				10	11	12		13													
Воздушно-дуговая резка						10		11	12		13										
Плазменная резка					11			12		13											
	25	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	

## 5. Регулировка задержки срабатывания:

При повороте ручки (См. рис. 1.1, п. 2 и рис. 1.2) не з дней п нели светофильтр изменяется время з держки просветления светофильтр . Ди п зон регулировки 0,1 – 0,9 секунды. Д нн я н стройк предн зн чен для св рки при высокой силе ток и продолжительном свечении св рного шв .

## 6. Регулировка светочувствительности:

При повороте ручки (См. рис. 1.1, п. 1 и рис. 1.2) изменяется чувствительность фотод тчиков:

- миним льн я (min) чувствительность подходит для высокого ток св рки при ярком освещении;
- м ксим льн я (max) чувствительность подходит для св рки при небольшой силе ток и плохом освещении.

## 7. Антизатемнение механического искрения (только для модели SV-III):

Д нн я функция используется, когд в зоне видимости св рщик производятся р боты по з чистке кромок и св рочных швов, при ее применении светофильтр не з темнеет при вспышк х, обр зов нных искрением мех нического инструмент . Для уст новки нтиз темнения переместите регулятор з темнения (См. рис. 1.2, п. 5) в положение «GRIND».

## 8. Контроль самозатемнения (только для модели SV-III):

Н жмите кнопку «ТЕСТ» (См. рис. 1.2, п. 4). Если фильтр темнеет втом тически ср зу, он р бот ет должным обр зом. Если все еще ост ется прозр чным, то он неиспр вен.

## 9. Индикатор заряда батареи (только для модели SV-III):

Если светодиод (См. рис. 1.2, п. 3) н д кнопкой миг ет, то з ряд светофильтр низок. Необходимо з рядить б т рею или з менить светофильтр н новый.

# 6. ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ

Тр нспортиров ние изделий осуществляется всеми вид ми тр нспорт в соответствии с првил ми, действующими н д нном виде тр нспорт .

Темпер турный ди п зон для хр нения и тр нспортировки моделей SV-II, SV-III: -10 °С .... +55 °С.

Хр нение изделий осуществляют в з крытых помещениях с естественной вентиляцией, без искусственно регулируемых клим тических условий (н пример, кирпичные, бетонные, мет лические с теплоизоляцией и другие хр нилищ ), в условиях, исключ ющих воздействие прямых солнечных лучей, тмосферных ос дков и грессивных сред.

Срок службы з щитного лицевого щитк св рщик ТМ «Св рог» при ежедневной эксплу т ции сост вляет 2 год . При утилиз ции необходимо соблюд ть требов ния действующих госуд рственных и регион льных норм и првил безоп сности труд , экологической, с нит рной и пож рной безоп сности. Литиевые элементы пит ния необходимо утилизиров ть отдельно, через специ льные пункты приём отр бот нных элементов пит ния.